



ISSN 1951-6088

ISSN en ligne 2260-653X

Avant-propos

Jacques Cortès

Professeur honoraire de l'Université de Rouen Normandie

Ancien Directeur du CREDIF

Fondateur et Président du GERFLINT, France

Le numéro 17 de *Synergies Europe* est véritablement un document exceptionnel de qualité qui fait honneur au GERFLINT. Les textes et l'ensemble du numéro sont excellents, tant par la qualité personnelle des auteurs que par les thèmes choisis et les idées développées. Tout cela est de nature à montrer à notre vaste lectorat que le GERFLINT se situe désormais au top de la pertinence par la qualité de ses écrits et par la richesse de ses thèmes de réflexion.

Il est vrai que notre combat pour la défense de la langue française est apparu comme la poursuite d'une tradition en déclin. La suppression du *Centre de recherches et d'études pour la diffusion du français* (CREDIF)¹ et la mise au cachot du *Bureau d'études pour les langues et les cultures* (BELC) apparaissaient comme des décisions normales avec la publication du *Cadre européen commun de référence pour les langues* (CECRL) notamment. Excellent ouvrage, certes, mais mettant un peu tout le monde à égalité dans une référence unique. Ce numéro, coordonné par Marie Noëlle Antoine, en privilégiant l'ART, n'est pas un lanceur de polémique mais une façon de montrer que la pensée progresse en fonction de multiples approches qui peuvent changer du tout au tout quand on passe de la France à l'Asie, à l'Inde ou à l'Afrique, par exemple, et qu'on envisage l'apprentissage de notre langue-culture, non pas à partir d'un recueil universel de données certainement pertinentes mais coupées aussi de leur univers de signification.

Miser sur l'Art est donc une ouverture sur la richesse d'un sens qui peut varier à l'infini, ne serait-ce, par exemple, que par la musique de la langue sur laquelle a travaillé et travaille Sophie Aubin².

Ce 17^e numéro vient enrichir un grand nombre de publications du GERFLINT centrées sur diverses approches artistiques qui ont été coordonnées en Europe³ (Espagne, Estonie, Italie, etc.) et dans d'autres continents⁴, toutes disponibles en accès libre sur notre Base documentaire et bibliographique⁵.

Nous remercions et félicitons les contributeurs de ce numéro et les encourageons à poursuivre dans cette voie.

Notes

1. Cortès, J. 2022. *Le CREDIF (1950-1996). Centre de recherches et d'études pour la diffusion du Français. « Chronique d'une mort annoncée »*. Livre 1, Volumes 1 à 9. Collection scientifique *Essais francophones. Série CREDIF*, GERFLINT. [En ligne] : <https://gerflint.fr/essais-francophones-serie-credif> [consulté le 30 novembre 2022].
2. Aubin, S. 1996. *La didactique de la musique du français : sa légitimité, son interdisciplinarité*. Thèse de doctorat dirigée par Jacques Cortès, Université de Rouen, France ; 1997. Villeneuve d'Ascq : Presses Universitaires du Septentrion.
Aubin, S. 2022. « De l'écoute d'une langue étrangère à l'écoute d'une musique de langue ». *Anales de Filología Francesa*. [En ligne] : <https://revistas.um.es/analesff/article/view/520111> [consulté le 30 novembre 2022].
3. Aubin, S. (Coord.) 2011. *Confluences musicales et mobilités musico-linguistiques, Synergies Espagne*, n° 4, préfacé par Julio Murillo Pujal. [En ligne] : <https://gerflint.fr/Base/Espagne4/Espagne4.html> [consulté le 30 novembre 2022].
Corral Fullà, A., Aubin, S. (Coord.) 2017. *Musiques, théâtre et didactique de la langue-culture française, Synergies Espagne*, n° 10, préfacé par Gisèle Pierra. [En ligne] : <https://gerflint.fr/Base/Espagne10/Espagne10.html> [consulté le 30 novembre 2022].
Muldma, M. 2009. « La musique comme langue de communication dans le dialogue des cultures », *Synergies pays riverains de la Baltique*, n° 6, p. 249-262. [En ligne] : <https://gerflint.fr/Base/Baltique6/muldma.pdf> [consulté le 30 novembre 2022].
4. Romo López, E.V. 2016. « Reflexiones sobre al arte creado por mujeres ». *Synergies Chili*, n° 12, p. 99-114. [En ligne] : <https://gerflint.fr/Base/Chili12/romo.pdf> [consulté le 30 novembre 2022].
YAN Xiaolu, 2018. « Shēng, Yīn et Yuè dans les textes classiques chinois », *Synergies Chine*, n°13, p. 253-264. [En ligne] : https://gerflint.fr/Base/Chine13/yan_xiaolu.pdf [consulté le 30 novembre 2022].
5. <https://gerflint.fr/Base/base.html>
<https://gerflint.fr/>